

Porównanie tłumaczeń I Koryntian 7:29

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	To zaś mówię bracia że pora która jest skrócona w końcu jest aby i mający żony jak nie mający byliby
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	To zaś mówię, bracia: Czas został skrócony;* przez to, co pozostało, niech również ci, którzy mają żony, będą, jakby nie mieli;** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	To zaś mówię, bracia: pora skrócona jest; w końcu aby i mający kobiety jak nie mający byli*, ³⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	To zaś mówię bracia że pora która jest skrócona w końcu jest aby i mający żony jak nie mający byliby

¹⁾ <x>520 13:11</x>; <x>530 7:31</x>; <x>670 4:7</x>

²⁾ <x>490 14:26</x>

³⁾ W oryginale coniunctivus praesentis activi ze względu na wymogi składni zdania zamiarowego.